

Der Tod, das ist die kühle Nacht

**Der Tod, das ist die kühle Nacht,
Das Leben ist der schwüle Tag.
Es dunkelt schon, mich schläfert,
Der Tag hat mich müd gemacht.**

**Über mein Bett erhebt sich ein Baum,
Drin singt die junge Nachtigall;
Sie singt von lauter Liebe -
Ich hör es sogar im Traum.**

Texte de Heinrich Heine (1797-1856) - extrait du Buch der Lieder, in Die Heimkehr, no. 87.

Musique de Johannes Brahms (1833-1897) :

"Der Tod, das ist die kühle Nacht", op. 96 (Vier Lieder) no. 1

La mort est la froide nuit.
La vie est le jour oppressant.
Il fait déjà sombre, je m'assoupis,
Le jour m'a rendu las.

Sur mon lit s'élève un arbre,
Le jeune rossignol y chante;
Il chante haut l'amour -
Je l'entends même en rêve.